

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 oktober 2001

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 12 april 1965  
betreffende de bescherming van het loon der  
werknemers, met betrekking tot de  
overdracht van het loon**

(ingediend door mevrouw Magda De Meyer  
en de heer Henk Verlinde)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 octobre 2001

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 12 avril 1965  
concernant la protection de la rémunération  
des travailleurs, en ce qui concerne  
la cession de la rémunération**

(déposée par Mme Magda De Meyer et  
M. Henk Verlinde)

**SAMENVATTING**

*Wanneer kredietverstrekkers een lening verstrekken, vragen zij de kredietnemer bijna altijd een akte van overdracht van het loon te ondertekenen. De loonbeschermingswet voorziet reeds in een aantal beschermingsmaatregelen voor de kredietnemer, maar uit de praktijk blijkt dat een aantal wanpraktijken en onduidelijkheden bestaan, aldus de indieners. Zij stellen voor dat de hoofdverbintenis en de loonoverdracht in twee duidelijk onderscheiden documenten zouden opgenomen worden. Voorts mag de loonoverdracht geen betrekking hebben op schadebedingen en nalatigheidsinterest, tenzij de rechter dit toestaat. Het voorstel bevat daarnaast bepalingen inzake de voorrang tussen verschillende overnemers en de bevoegdheid van de vrederechter.*

**RÉSUMÉ**

*Lorsque des prêteurs accordent un prêt, ils demandent presque toujours au preneur de signer un acte de cession de la rémunération. Les auteurs de la présente proposition estiment que si la loi concernant la protection de la rémunération prévoit déjà une série de mesures de protection du preneur, on constate toutefois sur le terrain une série d'imprécisions et de pratiques illicites. Ils proposent dès lors que l'obligation principale et la cession de la rémunération soient contenues dans deux documents clairement distincts. En outre, la cession de la rémunération ne peut pas concerner les clauses relatives aux dommages-intérêts et à l'intérêt moratoire, sauf autorisation du juge. La proposition comprend par ailleurs des dispositions relatives à la préférence entre divers cessionnaires et à la compétence du juge de paix.*

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                                                      |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders                                                                         |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

|                                                          |                                                                                                                                                                |                                                             |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                                | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                        |
| DOC 50 0000/000 :                                        | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                   | DOC 50 0000/000 :                                           | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                  |
| QRVA :                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             | QRVA :                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          |
| CRIV :                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :                                                      | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  | CRIV :                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          |
| CRABV :                                                  | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                              | CRABV :                                                     | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                              |
| PLEN :                                                   | Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            | PLEN :                                                      | Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   |
| COM :                                                    | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                              | COM :                                                       | Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                               |

|                                                                                    |  |                                                                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>            |  |
| <i>Bestellingen :</i>                                                              |  | <i>Commandes :</i>                                                                  |  |
| Natieplein 2                                                                       |  | Place de la Nation 2                                                                |  |
| 1008 Brussel                                                                       |  | 1008 Bruxelles                                                                      |  |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                               |  | Tél. : 02/ 549 81 60                                                                |  |
| Fax : 02/549 82 74                                                                 |  | Fax : 02/549 82 74                                                                  |  |
| <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>                                 |  | <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>                              |  |
| e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a>            |  | e-mail : <a href="mailto:aff.generales@laChambre.be">aff.generales@laChambre.be</a> |  |

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij leningen aan particulieren vragen kredietverstrekkers veelal aan de consument om tevens een akte houdende overdracht van loon te tekenen. Zulks is niet verwonderlijk. In tegenstelling tot beslagprocedures is inzake loonoverdracht geen tussenkomst van de rechter of van een gerechtsdeurwaarder vereist, maar volstaat het dat een aantal formaliteiten worden vervuld, m.n. een kennisgeving aan de overdrager van het voornemen de overdracht uit te voeren en het zenden van een afschrift daarvan aan de gecedeerde schuldenaar evenals, na verloop van een termijn van tien dagen waarbinnen verzet kan worden gedaan, de zending aan de gecedeerde schuldenaar van een eensluidend verklaard afschrift van de akte van overdracht.

Over het algemeen kan men de loonoverdracht beschouwen als een toetredingsovereenkomst. Kredietverstrekkers leggen bij het aangaan van een lening vrijwel automatisch een loonoverdracht aan de kredietnemer ter ondertekening voor, zonder dat deze laatste zich in alle gevallen volledig bewust is van de precieze draagwijdte van die overdracht. De wetgever heeft zich in het verleden dan ook al genooddaakt gezien de loonoverdracht te reglementeren, onder meer om de loonoverdrager tegen onbezonnen handelingen te beschermen.

De procedure betreffende de loonoverdracht wordt geregeld in de artikelen 27 t.e.m. 35 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. Deze bepalingen regelen onder meer de wijze waarop de loonoverdracht moet worden bedongen, de formaliteiten die moeten worden nagekomen om tot overdracht over te gaan en de mogelijkheid voor de overdrager om zich te verzetten.

Dit wetsvoorstel beoogt een aantal correcties aan te brengen in deze regelgeving, rekening houdend met sommige wanpraktijken en onduidelijkheden die uit de praktijk zijn gebleken. Het betreft met name:

- de verduidelijking dat de akte van overdracht in een afzonderlijk document moet worden opgemaakt;
- de beperking van de mogelijkheid tot overdracht van loon wat betreft de nalatigheidsintresten en schadevergoedingen;
- de regeling van de voorrang ten voordele van de oudste akte van overdracht indien meerdere overnemers kennis hebben gegeven van het voornemen tot loonoverdracht over te gaan;
- de mogelijkheid van beroep tegen de uitspraak van de vrederechter over het verzet, m.b.t. de uitspraak ten gronde betreffende de hoofdverbintenissen.

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lorsqu'ils consentent un prêt à des particuliers, les prêteurs demandent généralement au consommateur de signer également un acte portant cession de la rémunération. Cela n'a rien d'étonnant. Contrairement à ce qui est prévu pour les procédures de saisie, l'intervention du juge ou d'un huissier de justice n'est pas requise pour la cession de la rémunération, mais il suffit qu'un certain nombre de formalités soient remplies, à savoir la notification au cédant de l'intention d'exécuter la cession et l'envoi au débiteur cédé d'une copie de cette notification ainsi que l'envoi au débiteur cédé, après l'expiration d'un délai de dix jours dans lequel il peut être formé opposition, d'une copie certifiée conforme de l'acte de cession.

La cession de la rémunération peut, d'une manière générale, être considérée comme un contrat d'adhésion. Au moment où ils accordent un prêt, les prêteurs soumettent quasi automatiquement une cession de rémunération à la signature de l'emprunteur, sans que ce dernier soit toujours pleinement conscient de la portée précise de cette cession. Le législateur s'est dès lors déjà vu obligé par le passé de réglementer la cession de la rémunération, notamment pour protéger le cédant contre des actes irréfléchis.

La procédure afférente à la cession de la rémunération est régie par les articles 27 à 35 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs. Ces dispositions précisent notamment les modalités de la cession, les formalités qui doivent être accomplies pour pouvoir procéder à une cession et la possibilité qu'a le cédant de former opposition.

La présente proposition de loi vise à apporter une série de corrections à ces règles, étant donné que certaines dérives et certaines imprécisions sont apparues dans la pratique. Nous entendons notamment :

- préciser que l'acte de cession doit faire l'objet d'un document distinct ;
- limiter la possibilité de céder la rémunération en ce qui concerne les intérêts de retard et les dommages-intérêts ;
- donner la priorité à l'acte de cession le plus ancien si plusieurs cessionnaires ont notifié leur intention de procéder à la cession de la rémunération ;
- instaurer une possibilité de recours contre la décision du juge de paix concernant l'opposition, en ce qui concerne la décision sur le fond relative à l'obligation principale.

## TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

## Art. 2

1° Artikel 27, eerste lid, van de loonbeschermingswet bepaalt dat de overdracht van het loon moet gebeuren bij een akte onderscheiden van die welke de hoofdverbintenis waarvan zij de uitvoering waarborgt, bevat. Deze bepaling is ingegeven door de bekommernis de loonoverdrager te beschermen tegen ondoordachte handelingen.

In de rechtspraak bestaat er echter onduidelijkheid over de vraag of deze bepaling ook inhoudt dat de akte van hoofdverbintenis en de akte van loonoverdracht ook materieel onderscheiden moeten zijn. In de praktijk komt het vaak voor dat beide akten worden opgenomen in eenzelfde formulier. Eventueel worden zij dan gescheiden door perforaties, zodat zij nog van elkaar kunnen worden gescheurd. In vele gevallen geeft het geheel echter de indruk een doorlopende tekst te zijn, waarbij het gedeelte dat betrekking heeft op de loonoverdracht moeilijk van de rest van de tekst kan worden onderscheiden.

Voorgesteld wordt de tekst van de wet terzake te verduidelijken, ten einde de oorspronkelijke bedoeling van de wetgever in ere te houden. Aldus zal artikel 27, eerste lid van de loonbeschermingswet voortaan uitdrukkelijk bepalen dat de akte houdende de hoofdverbintenis en de akte van loonoverdracht moeten worden opgemaakt op een afzonderlijk document. Bedoeling daarvan is dat het voor de consument duidelijk wordt dat hij een loonoverdracht ondertekent en dat latere verrassingen worden vermeden.

2° Kredietgevers bedingen in de overeenkomsten die zij aan de consumenten voorleggen vrijwel steeds een clause houdende overdracht van loon in geval van wanbetaling. Dit biedt hen het voordeel dat zij de betalingsachterstallen kunnen invorderen zonder dat zij vooraf een vonnis moeten bekomen. Die overdracht van loon heeft heden ook betrekking op de schadebedingen en nalatigheidsintresten, die vaak exorbitant zijn. Daarom wordt voorgesteld dat de kredietgevers deze bedragen niet via een overdracht van loon kunnen worden opeisen dan nadat een controle door de rechter is geschied, met name doordat de verschuldigde bedragen zijn vastgesteld door een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

## Art. 2

1° L'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi concernant la protection de la rémunération prévoit que la cession de la rémunération doit être faite par un acte distinct de celui qui contient l'obligation principale dont elle garantit l'exécution. Cette disposition procède du souci de protéger le cédant contre des actes irréfléchis.

La jurisprudence ne se prononce cependant pas unanimement sur la question de savoir si cette disposition implique aussi que l'acte portant l'obligation principale et l'acte de cession de la rémunération doivent également être distincts d'un point de vue physique. En pratique, il arrive souvent que les deux actes figurent sur un seul et même formulaire. Dans ce cas, ils sont éventuellement séparés par des perforations, ce qui permet encore de les détacher l'un de l'autre. Dans de nombreux cas, l'ensemble donne cependant l'impression d'un texte continu, où la partie portant sur la cession de la rémunération peut difficilement être dissociée du reste du texte.

Il est proposé de préciser le texte de la loi sur ce point, afin d'honorer l'intention initiale du législateur. Ainsi, l'article 27, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi concernant la protection de la rémunération des travailleurs disposera désormais expressément que l'acte portant l'obligation principale et l'acte de cession de la rémunération doivent être rédigés sur des documents distincts. Le but de cette précision est de permettre au consommateur de se rendre clairement compte qu'il signe une cession de la rémunération et d'éviter ainsi de mauvaises surprises par la suite.

2° Les prêteurs insèrent presque toujours, dans les contrats qu'ils présentent aux consommateurs, une clause prévoyant la cession de la rémunération en cas de défaut de paiement. Cette clause leur permet de recouvrer les arriérés de paiement sans l'obtention préalable d'un jugement. À l'heure actuelle, cette cession de la rémunération concerne aussi les dommages-intérêts et les intérêts moratoires, qui sont souvent exorbitants. C'est pourquoi il est proposé que les prêteurs ne puissent réclamer ces montants par le biais d'une cession de la rémunération qu'après un contrôle par le juge, c'est-à-dire après que les montants dus ont été fixés par un jugement coulé en force de chose jugée.

## Art. 3

Dit artikel beoogt de situatie te regelen waarbij meerdere schuldeisers een loonoverdracht uitvoeren. Heden is het zo dat schuldeisers vaak onmiddellijk overgaan tot loonoverdracht om aldus voorrang te verkrijgen boven de andere schuldeisers. Het lijkt echter logischer en billijker om de datum van de akte van overdracht in aanmerking te nemen om de voorrang te bepalen. Aldus wordt voorgesteld dat, wanneer meerdere overnemers kennis hebben gegeven van hun voornemen de overdracht uit te voeren, de gecedeerde schuldenaar het loon bij voorrang overdraagt aan de overnemer waarvan de akte van overdracht de oudste datum heeft.

## Art. 4

Tenslotte wordt een correctie aangebracht op het principe dat de vrederechter uitspraak doet in laatste aanleg in zaken betreffende verzet tegen loonoverdracht. Het Hof van Cassatie heeft aangenomen dat de uitspraak in laatste aanleg door de vrederechter betrekking heeft op alle voor hem opgeworpen betwistingen betreffende de vorm en de grond van de overdracht en van de hoofdschuldvordering (Cass., 10 november 1983, *Arr. Cass.*, 1983-1984, 290, noot De Leval, G., *R.W.*, 1984-1985, 832, noot, *T. Vred.*, 1984, 1970, *J.T.*, 1985, 143, noot, *Pas.*, 1984, I, 267, concl. Krings, E.). In dat geval wordt aan de partijen de mogelijkheid van een nieuwe aanleg ontnomen betreffende punten die betrekking hebben op de grond van de hoofdschuldvordering, dit in tegenstelling tot de gevallen waarbij die betwistingen in een gewone procedure ten gronde, buiten het geval van een overdracht, zouden worden opgeworpen. Daarom wordt voorgesteld te bepalen dat het principe van de laatste aanleg geen betrekking heeft op de uitspraak ten gronde betreffende de hoofdverbintenissen.

Magda DE MEYER (SP.A)  
Henk VERLINDE (SP.A)

## Art. 3

Cet article vise à régler le cas où plusieurs créanciers font procéder à une cession de rémunération. Actuellement, les créanciers font souvent procéder immédiatement à une cession de rémunération afin d'obtenir ainsi la préférence par rapport aux autres créanciers. Il paraît toutefois plus logique et plus équitable de prendre en considération la date de l'acte de cession pour fixer l'ordre de préférence. Il est dès lors proposé que, lorsque plusieurs cessionnaires font connaître leur intention de faire procéder à une cession de rémunération, le débiteur cédé cède la rémunération en priorité au cessionnaire dont l'acte de cession porte la date la plus ancienne.

## Art. 4

Enfin, il est apporté un correctif au principe selon lequel le juge de paix statue, en dernier ressort, dans les affaires concernant l'opposition à une cession de rémunération. La Cour de cassation a estimé que le juge de paix est compétent pour statuer, en dernier ressort, sur toutes les contestations soulevées devant lui concernant la forme et le fond de la cession et de la créance principale (Cass., 10 novembre 1983, *Arr. Cass.*, 1983-1984, 290, note De Leval, G., *R.W.*, 1984-1985, 832, note, *J.J-P.*, 1984, 1970, *J. T.*, 1985, 143, note, *Pas.*, 1984, I, 267, concl. Krings, E.). Dans ce cas, on ôte aux parties la possibilité d'un recours concernant des points qui concernent le fond de la créance principale, et ce, contrairement aux cas où ces contestations seraient soulevées dans le cadre d'une procédure ordinaire quant au fond, hormis le cas d'une cession. Il est dès lors proposé de prévoir que le principe du dernier ressort ne porte pas sur le jugement sur le fond concernant l'obligation principale.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In artikel 27 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

«Beide akten worden opgemaakt op een afzonderlijk document.»;

B) tussen het derde en het vierde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt:

«De akte van overdracht van loon mag geen betrekking hebben op de nalatigheidsintresten of schadevergoedingen ingevolge niet-uitvoering van een overeenkomst dan nadat een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan deze bedragen aan de overnemer heeft toegerekend.»;

### Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel *28bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. *28bis*. — Wanneer meerdere overnemers kennis hebben gegeven hun voornemen de overdracht uit te voeren draagt de gecedeerde schuldenaar het loon bij voorrang over aan de overnemer waarvan de akte van overdracht de oudste datum heeft.».

### Art. 4

In artikel 31, tweede lid, van dezelfde wet, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

«De vrederechter beslist in laatste aanleg, ongeacht het bedrag van de overdracht, behoudens wat betreft de uitspraak ten gronde betreffende de hoofdverbintenissen.».

13 juli 2001

Magda DE MEYER (SP.A)  
Henk VERLINDE (SP.A)

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

À l'article 27 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante :

« Ces deux actes font l'objet de documents distincts. » ;

B) il est inséré, entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4, un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« L'acte de cession de la rémunération ne peut porter sur les intérêts de retard ou les indemnités prévus en cas d'inexécution d'une convention qu'après qu'un jugement passé en force de chose jugée a accordé ces montants au cessionnaire. ».

### Art. 3

Dans la même loi, il est inséré un article *28bis*, libellé comme suit :

« Art. *28bis*. — Lorsque plusieurs cessionnaires ont notifié leur intention d'exécuter la cession, le débiteur cédé cède sa rémunération en priorité au cessionnaire dont l'acte de cession porte la date la plus ancienne. ».

### Art. 4

À l'article 31, alinéa 2, de la même loi, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le juge de paix statue en dernier ressort quel que soit le montant de la cession, sauf en ce qui concerne le jugement sur le fond relatif à l'obligation principale. ».

13 juillet 2001